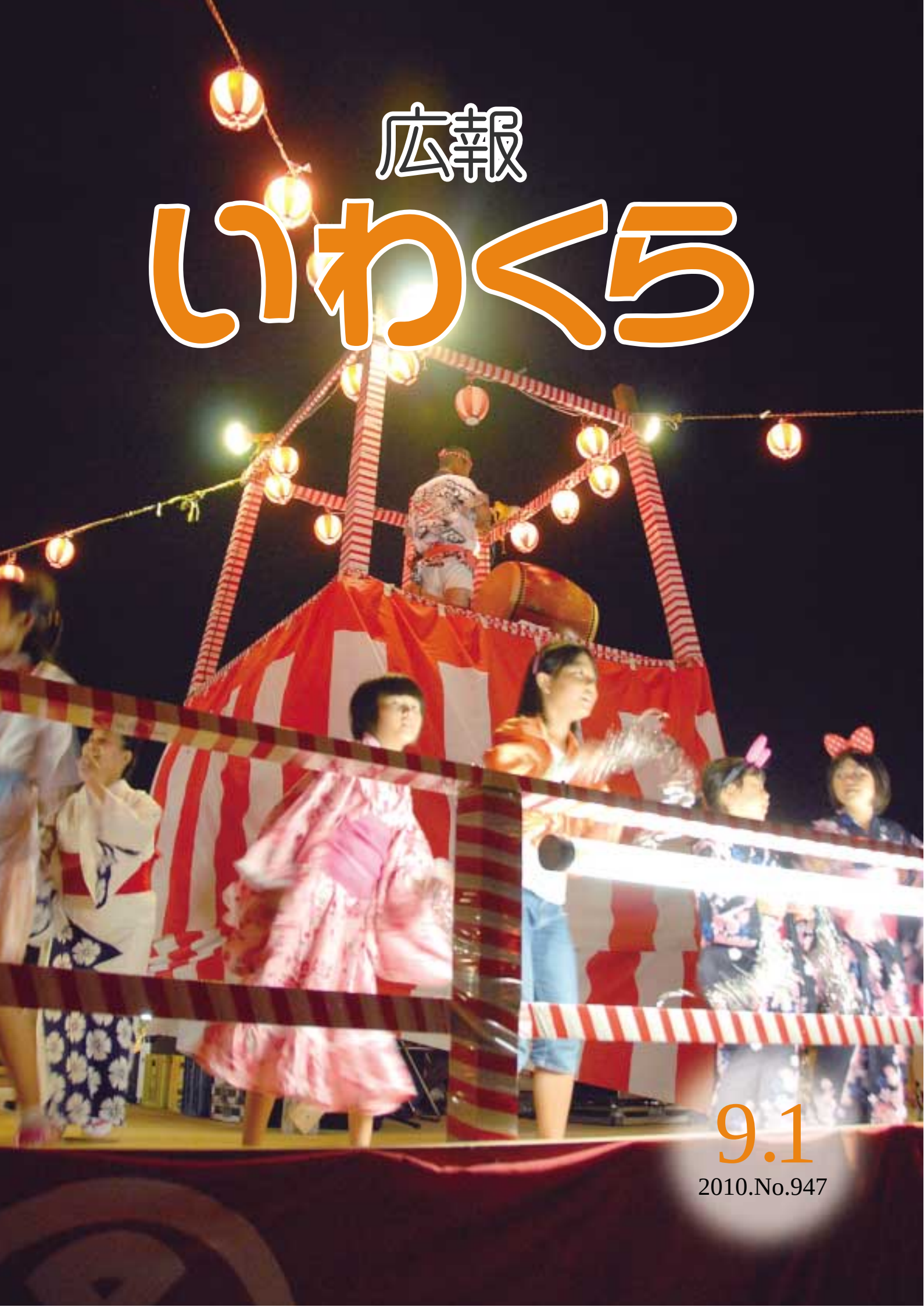
広報 いわくら



9.1

2010.No.947

▲8月3日、岩倉駅周辺、ピアゴ岩倉店・八剱店、ホームエキスポ岩倉店で夏の犯罪撲滅啓発活動が行われました。

市の花／つつじ

市政の窓　3

・敬老事業を行います……3
・防災とその備え……4
・市民文化祭の作品を募集します‥6
・文化講演会「明るく、楽しく、あきらめない～子どもの才能の見つけ方、伸ばし方～」……6
・生け垣づくり補助金を交付しています……7
・子ども手当の申請をお忘れではありませんか……7
・第43回岩倉市民体育祭……7
・台風に備えましょう……8
・知っていますか？　警察相談#9110……9
・上級救命講習会を開催します‥‥9
・広告入り封筒無償提供者を募集します……9
・快適な生活環境のために下水道接続を!……10

ボンジュール　12

ブルンジの選挙

保健師すこやか日誌　13

秋です！ 皆さん、歩いてみませんか

Departamento de Informações ポルトガル語情報コーナー　23

COP10開催記念事業 ～感じよう生命のつながり～　24

「いわくら自然フェス」を行いました

フォトニュース　25

水辺まつり2010、平成22年度岩倉市小中学生平和祈念派遣、平成22年度岩倉市平和祈念戦没者追悼式

岩倉市は
・交通安全都市宣言（昭和37年1月27日）
・環境保全都市宣言（昭和46年11月15日）
・核兵器廃絶平和都市宣言（平成7年12月20日）
・安全・安心なまち宣言（平成16年12月6日）
のまちです。

表紙の写真
「いわくら夏まつり市民盆おどり」

岩倉市の夏の恒例行事である「いわくら夏まつり市民盆おどり」が8月20日、21日に行われました。
多くの人が参加し、夏の暑さをも吹き飛ばす熱気と盛り上がりを見せていました。

暮らしのガイド　14

催し……14
募集……16
講座・教室……16
健康……19
相談・その他……21

小さなまちから大きな夢を
岩倉市民憲章

悠久の時を刻みながら流れる五条川。多くの文化遺産。
私たちは、この自然と伝統に恵まれた岩倉を愛し、
調和のとれたまちづくりをめざして市民憲章を定めます。

広げよう　愛　ふれ合い　みんなの和　（家族仲間の和を願って）
育てよう　心　からだ　みんなの健康　（市民一人一人の幸せを願って）
高めよう　文化　芸術　みんなの暮らし　（生活の質の向上を願って）
守ろう　自然　環境　みんなの地球　（かけがえのない地球の存続を願って）
つくろう　人　まち　みんなの未来　（豊かな社会の実現を願って）

市政の窓

敬老事業を行います

岩倉市では、この老人週間にあわせて、次の催しを行います。

【岩倉市敬老会】

80歳以上（昭和5年12月31日以前生まれ）の人をお招きして、長年にわたるご労苦をねぎらい、ご長寿をお祝いします。アトラクションも用意していますので、お誘い合わせのうえお出かけください。

●**とき**　9月18日(土)午前10時～正午

●**ところ**　総合体育文化センター

●**送迎バス**　上表のとおり送迎バスを運行しますので、地区にかかわらずお近くの乗車場所へお越しください。記載のない地区に在住の人は、徒歩・自転車等で会場までお越しくださいますようご協力をお願いします。なお、乗車場所への自転車の駐輪等はご遠慮ください。

※送迎バスの出発時間については、変動することがありますのでご了承ください。

【敬老金】

ご長寿をお祝いし、次の年齢（平成22年12月31日現在）の人に敬老金を支給します。

★80歳の人…5千円
★88歳の人…1万円
★99歳の人…2万円
★100歳以上の人…3万円

●**受領について**　80歳の人は、社会福祉協議会の支会行事の時にお渡しするほか、支会の役員さんや地域の民生委員さんがお届けします。また、88歳、99歳、100歳以上の人については、高齢者居宅訪問でお渡しします。

※敬老金の支給対象の人には、市から支給方法について、案内文を送付しています。

【高齢者居宅訪問】

高齢者（88歳、99歳、100歳以上の人）のお宅を、市長または代理者が訪問してご長寿をお祝いし、敬老金等をお渡しします。

●**とき**　9月14日(火)

【老人憩の家臨時開館】

老人憩の家（東町）、南部老人憩の家（大地町）を臨時に開館し、催し物を行います。

●**とき**　9月19日(日)午前8時30分～午後5時

●**問合先**　介護福祉課福祉グループ（☎38－5809）老人憩の家臨時開館については、老人憩の家（☎37－3834）または南部老人憩の家（☎37－0497）まで。

老人福祉法では9月15日(水)から21日(火)までを老人週間と定めています。

号車	地区	時刻	臨時乗車場所
1号車	中本町	9:00	中本町バス停前
	東新町	9:30	岩倉団地バス停前
2号車	井上町	8:50	井上会館前
	神野町	9:00	神野会館東
	本町・中野町	9:10	スーパーヤマト前
	東町	9:20	東町会館前
3号車	稲荷町	8:50	角善の前
	曽野町	9:10	神明社前
4号車	大市場町	8:50	大市場橋西
	五条町	9:10	大山寺駅西
	大山寺町	9:20	国衙公園東
5号車	下本町	9:15	岩倉駅東駅前広場
6号車	大地町・南新町	8:40	スギ薬局前
	北島町	9:10	北島町公会堂前
	野寄町	9:20	野寄町公会堂前
	川井町	9:30	白山社前
7号車	石仏町	8:40	石仏駅西
	八剱町	8:50	長遠寺前
		9:20	八剱憩いの広場東

防災とその備え

岩倉防災ボランティアの会

1．地震の知識

地震と聞くと皆さん何を思い浮かべますか？　昔のことですか？

平成7年1月に発生した阪神・淡路大震災ですか？　それとも、平成19年7月に発生した新潟中越沖地震ですか？

過去、中部地方は、100年～150年の周期で大地震が起きています。東海地震は、安政元年（1854年）の安政東海地震以来150年あまりもの間、大地震が起きていません。地震のエネルギーが蓄積され”いつ発生してもおかしくない“と言われるのは、このためです。地震の発生は防ぐことはできませんが、日ごろから地震発生時の状況を想像することを心がければ明日地震が起きても被害を最小限にすることができるようになるかもしれません。以下の項目を参考にしてください。

2．地震の備え

①家の耐震化、そして家周辺の確認（一番重要です）。

阪神・淡路大震災では、犠牲者の8割にあたる約5千人が、倒壊した家屋などの下敷きとなり命を落としました。また犠牲者の1割に当たる約600人が家具等の下敷きになりました。家の耐震化を必ず行ってください。また、塀が地震で倒壊しないか確認してください。

②家具の固定

(1)家具等の固定。食器棚の中身等が飛び出したりする恐れがないか。冷蔵庫、テレビ、ピアノ等も転倒します。しっかりと固定をしてください。

(2)寝床周辺の家具は、必ず固定をしてください。

(3)壁や瓦など落下する恐れがないか確認してください。

③非常持出袋の用意

最低3日分の食料、飲料水（1人1日3リットル、生活用水は別です）を用意しましょう。

社会福祉協議会の要請により、ふれあいセンター2階の防災啓発コーナーで非常持ち出し品を常設していますので、一度ご覧ください。

参考までにライフラインの復旧は、阪神・淡路大震災で、電気の仮復旧まで1週間、電話は2週間、水道は6週間、ガスは12週間かかりました。

④就寝時には、近くに懐中電灯や携帯ラジオ、スリッパを置く。

⑤家族との連絡方法や避難経路、場所を確認する。

(1)連絡方法は、**5**で説明する”災害用伝言ダイヤル171“も活用してください（家庭用電源を使用している電話だと、停電したら使えなくなる恐れがあります）。

(2)避難経路は大丈夫ですか。家屋の倒壊、塀の破損で皆さんが考えている避難経路での避難は難しいかもしれません。実際に歩いて避難場所まで行ってみましょう。その時は、地震で経路道中の家屋等が倒壊したイメージを持ちながら歩いてください。

⑥避難訓練に参加

訓練は、災害のシミュレーションです。皆さんも積極的に参加し、地域の人たちとの交流を深め”自分たちの地域は自分たちで守る“という防災意識を高めてください。また、消防署で開催されている救急救命の講習会等に積極的に参加し、災害発生後の救助に役立ててください。

3．自主防災

災害が起こった場合、被害を最小限にするため防災関係機関は総力をあげて防災活動に取り組みます。

しかし、災害発生後では、火災をはじめ、道路の寸断、断水、停電等が広い範囲で発生し、公的機関による活動がすぐに行えません。このようなとき、頼

りになるのは隣同士の助け合う力です。皆さんが被害を最小限にとどめるようお互いの協力が必要です。阪神・淡路大震災では、救助隊による救助は約20パーセントと言われています。

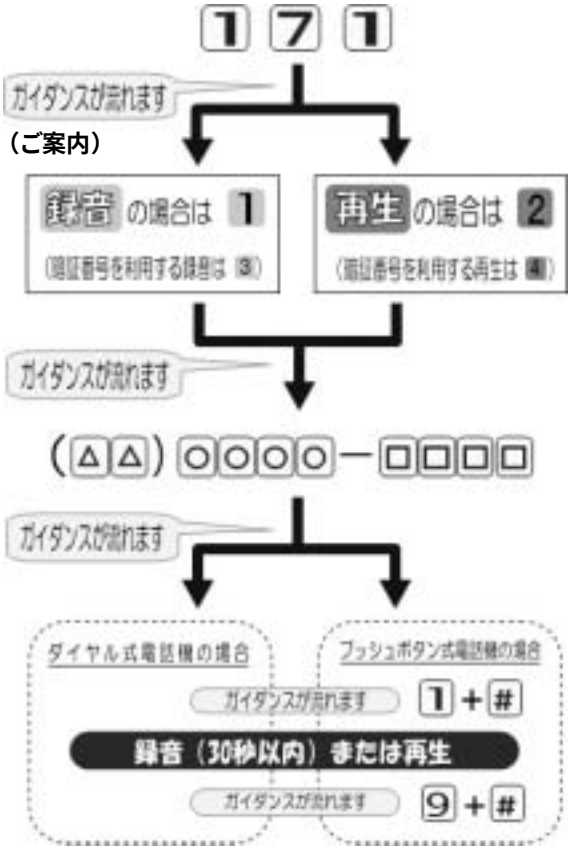
4. ボランティア

前述の阪神・淡路大震災のような大きな災害が発災すれば、ボランティアが活躍します。ボランティアは、被災地、被災者のために全国から駆けつけてきます。その為、ボランティアの力を十分に発揮するためには、被災者のニーズをボランティアと結びつける災害に関してのボランティアコーディネーターが必要となります。岩倉市では、平成21年8月に市と社会福祉協議会が「岩倉市地域ボランティア支援本部の開設及び運営に関する協定書」を締結しました。協定書に基づき社会福祉協議会からの要請により、ボランティアコーディネーターの派遣をし、被災者からの要請とボランティアの派遣の調整を行うこととなっています。

なお、ボランティアとして参加する場合は、活動が自己完結できるようにしましょう。ボランティアに求められていることは、労力を提供することだけです。活動しやすい服装で赴き、被災者の迷惑にならないように心がけることが重要です。

5. 災害用伝言ダイヤル"171"

災害用伝言ダイヤル171は、地震、噴火などの災害の発生により、被災地への通信が増加し、つながりにくい状況になった場合に提供が開始される声の伝言板です。



※被災地の人はご自宅の電話番号、被災地以外の人は被災地の電話番号を。

災害用伝言ダイヤルの提供開始や運用方法・提供条件についてはテレビ・ラジオ・インターネット等を通じて皆さんにお知らせします。

災害時以外にも、毎月1日・正月三が日・防災とボランティア週間（1月15日～21日）・防災週間（8月30日～9月5日）に体験利用ができます。

この災害用伝言ダイヤルは、家族・友人の安否情報に活用できますので家族・友人間で練習しましょう。

なお、ダイヤル式電話でも使用できます。

利用方法は、左上の図を参照してください。

防災ほっとメール

岩倉市では、"防災ほっとメール"のウェブサイト（携帯電話で閲覧できます）で災害時に必要な情報を確認することができます。ぜひ、この機会に登録をお願いします。

●ホームページアドレス
http://www.anshin-bousai.net/iwakura/

6. トイレ

断水でトイレが使用できなくなります。このため、水を汲んできて流すことになりますが、"大"で8～10リットルの水が必要と言われています。

皆さんはこの水（生活用水）を確保していますか？　ホームセンターなどで携帯トイレ、簡易トイレなどが市販されていますので、是非、地震時のトイレも考えてください。

7. 最後に

地震対策の一番のポイントは、"自らの命は自ら守る（自助）"です。

そして、助かった命で、身近な人たちを助けてください（共助）。

●問合先　岩倉市社会福祉協議会（☎37-3135）まで。

市民文化祭の作品を募集します

市民の皆さんが文化活動の成果を発表する場として、市民文化祭を10月31日(日)から11月3日(水祝)まで、総合体育文化センターで開催します。文化祭への出品を次のとおり募集します。

●**出品資格**　平成22年4月1日現在、満15歳以上で市内に在住・在勤(在学)者

●**作品**　各部門1人1点とし、未発表の作品に限ります。ただし、盆栽展は、1人2点まで。

●**申込方法**　所定の出品申込書を生涯学習課へ提出してください。

●**受付期間**　9月1日(水)～30日(木)

市民展

●**部門等**　趣味の作品で部門、規格等は問いません。

美術展

●**部門および規格**　下表のとおり

●**審査**　作品は美術展審査委員会により審査を行い、「市長賞」「美術展賞」「佳作」を決定します。

●**表彰式**　11月3日(水祝)午前9時30分から、展示会場で行います。

生花展・盆栽展

●**種別**　生花、盆栽

●**規格**　自由

作品搬入

★**美術展**…10月29日(金)午後4時～6時

★**市民展・盆栽展・生花展**…10月30日(土)午後1時30分～6時

※いずれも各展示会場へ搬入してください。

●**作品搬出**　11月3日(水祝)午後4時～6時

●**申込・問合先**　生涯学習課生涯学習グループ(☎38-5819)まで。

美術展部門および規格

部門	内容	規格
日本画	膠彩(こうさい)、墨彩(ぼくさい)、その他	① 作品は6号以上50号以内とする。 ② 作品は額装または枠張りとする。
洋画	油彩、水彩、版画、デザイン、その他	① 作品は6号以上50号以内とする。 ② 作品は額装、または枠張りとする(ただし、平面造型などは除く)。
書道	漢字、かな、近代詩文、少字数、篆刻(てんこく)	① 作品は半切(48cm×176cm)に限る。(縦・横自由)。 ② 作品は枠張りとする。 ③ アクリル・ガラス入りの額は認めない(ただし、篆刻は除く)。
彫刻工芸	彫刻・塑像(そぞう)	自由
	陶芸、金工、染織、木竹工、人形、七宝、硝子、石工、紙工、その他	自由。ただし、平面の作品については50号(一辺116.7cm)以内とする。
写真	組写真も可(2枚から5枚)	① 作品は四つ切り以上全紙までとする。 ② 作品は額装またはパネル張りとする。 ③ デジタル作品も可とする。加工品は不可とする。

辻井いつ子 文化講演会

「明るく、楽しく、あきらめない生き方～子どもの才能の見つけ方、伸ばし方～」

●**とき**　11月13日(土)午後2時開演(開場は30分前です)

●**ところ**　総合体育文化センター多目的ホール

●**講師**　辻井いつ子

●**定員**　520人

●**入場料**　500円

幼児(1歳6カ月以上6歳未満)を連れての入場ができます。この場合、幼児の入場料は無料です。1歳6カ月未満のお子さんを連れての入場はご遠慮ください。

●**入場券発売日**　9月1日(水)

●**入場券販売場所**　市役所1階情報サロン、総合体育文化センター、図書館、生涯学習センター

●**託児サービス**　1歳6カ月以上6歳

未満の市内在住のお子さんが対象です。

★**託児料金**　一人につき400円

★**託児申込方法**　お電話で生涯学習課にお申し込みください。9月13日(月)午前8時30分から受け付けます。

★**託児定員**　20人(先着順)

●**主催**　岩倉市、岩倉市教育委員会

●**託児申込・問合先**　生涯学習課生涯学習グループ(☎38-5819)まで。

生け垣づくり補助金を交付しています

家庭や事業所の生け垣づくりに補助金を交付しています。

●**補助対象となる生け垣**

住宅・店舗・事業所などの所有者または借地権者が設けるもので、公道に面した延長2メートル以上の生け垣で、地面から90センチメートル以上の高さがある樹木を延長1メートルにつき2本以上植え、柵や支柱などで固定するものが対象です。

石やレンガなどの基礎の上に設置するときは、この基礎の高さが、住宅地等の地盤面から50センチメートル以下が補助対象となります。

●**補助率と限度額**

★ブロック塀などを取り壊して造るとき…塀の取り壊しと、生け垣設置にかかる経費の合計の2分の1以内で、1メートル当たり7千円、1件当たり10万円を限度とします。

★新たに設置するとき…設置経費の2分の1以内で、1メートル当たり5千円、1件当たり6万円を限度とします。

なお、工事着手前に、お問い合わせください。

●**申請・問合先**　都市整備課計画グループ(☎38-5814)まで。

子ども手当の申請をお忘れではありませんか

平成22年4月から子ども手当制度が始まりました。

子ども手当は、次代の社会を担う子どもの健やかな育ちを社会全体で、応援するため、中学校修了までの子ども1人につき、月額1万3千円を養育者に支給する制度です。4月1日現在で子ども手当の受給資格がある人のうち、まだ、申請をしていない人は、9月30日(木)までに手続きをしていただければ、平成22年4月分からの手当を受給できますが、これを過ぎますと申請していただいた月の翌月分からの受給となりますので、ご注意ください。

また、児童手当から引き続き、子ども手当を受給している人で、4月から新たに対象となった中学校2・3年生の子どもがいる場合には、「額改定」の手続きが必要です。まだ手続きがお済みでない場合も、9月30日(木)までにお願いします。

●**新規申請に必要なもの**

★請求者(保護者)名義の預金通帳

★健康被保険者証の写し(請求者が被用者(サラリーマン等)の場合のみ必要。国民健康保険加入者は必要ありません)

★印鑑(記入していただいた内容に訂正がある場合に必要となります)

手続きにはその他必要に応じて(児童と別居している場合など)添付書類を提出していただく場合がありますので、詳しくは児童家庭課までお問い合わせください。

なお、公務員の人は、職場で手続きをしてください。

●**問合先**　児童家庭課家庭グループ(☎38-5810)まで。

第43回岩倉市民体育祭

岩倉市では、秋のスポーツイベント岩倉市民体育祭を開きます。今年も開会式に参加された皆さん全員に抽選券をお渡しし、もれなく景品が当たる「お楽しみ抽選会」を行います。

なお、競技種目などは、今号(広報いわくら9月1日号)と同時配布しています「岩倉市民体育祭プログラム」をご覧ください。

●**とき**　10月3日(日)午前9時～(雨天の場合は10日(日))

●**ところ**　岩倉北小学校グラウンド

●**問合先**　生涯学習課スポーツグループ(総合体育文化センター内☎66-2222)まで。

台風に備えましょう

日本は「台風銀座」と言われるほど、毎年多くの台風に見舞われ、大きな被害がもたらされています。

記録的な豪雨で伊勢湾台風以来の浸水被害が出た、東海豪雨も記憶に新しいところです。この時の豪雨も、台風14号と停滞する秋雨前線の影響でした。

これからの時期、台風は日本付近を通ったり上陸したりすることが多くなります。日ごろから、気象情報に注意して、十分な対策を行いましょう。

「大丈夫ですか？　台風に対する備えは…」

●台風が来る前に

台風が接近してから屋外に出るのは危険です。気象情報を利用して台風が来る前に対策をとりましょう。

★家の外の備え

・窓や雨戸はしっかりと鍵をかけ、必要ならば外から板を打ち付けるなどして補強する。
・庭木に支柱を立てたり、塀を補強したりする。
・側溝や排水溝は清掃して水はけを良くしておく。
・テレビアンテナは、ステー線や支柱を確認し補強しておく。
・風で飛ばされそうな物などは、固定しておく。

★家の中の備え

・雨戸を閉めたり、割れたときのガラスの飛散を防ぐためにガラス窓にテープを貼ったりする。外からの飛来物の飛び込みに備えてカーテンやブラインドを降ろしておく。
・非常用品をまとめて、持ち出し袋に入れておく。
※非常用品…懐中電灯、ろうそく、マッチ、携帯ラジオ、予備の乾電池、救急薬品、衣料、貴重品、非常用食料など
・断水に備えて、飲料水や生活用水、食料品を確保する。
※浴槽に水を張るなどしてトイレなどの生活用水を確保する。

長期停電のため、冷蔵庫のものが腐る恐れがあるため、水や食料品の備えは十分に。

・あらかじめ、地域の避難場所や安全な避難経路を確認しておく。

●台風が接近しているとき

★台風情報に注意する

・テレビ・ラジオなどで伝えられる台風情報に注意し、情報を受けたら、再び家の周りの安全を確かめる。
・被害の出る恐れがあるときは、注意報、警報や記録的短時間大雨情報が出されるので、テレビやラジオの情報に気を付ける。

★台風の強い風は二段構えでやってくる

・今まで吹いていた強い風が弱まっても、およそ1～2時間後に再び吹き返しの強風が吹くことがあるので、風が弱まったからといって、屋根の上にあがったり、家の周りを歩いたりすることは危険です。
・強風による飛来物（かわらや看板など）でけがをすることがあるので、やむを得ず屋外に出るときはヘルメットや安全帽をかぶる。

★危険な場所に近づかない

・雨で増水した小川や側溝は境界が見えにくく、また、冠水した道路上では浮き上がったマンホールも見えにくくなっているので注意し、近づかないようにする。

●危険が迫ったら

★早めに避難を

・避難の勧告や指示があった場合は、速やかに指定の場所に避難する。
※むだ足覚悟で早めの避難を心掛ける。
・避難の前に必ず火の始末を。
・避難の際には持ち物は最小限にして背中に背負うなど、両手は自由に使えるようにしておく。
・頭はヘルメットや安全帽で保護する。素足は禁物で、靴は丈夫で底の厚いものがよい。
・回り道でも、あらかじめ確認しておいた最も安全な道順を選んで避難する。

●問合先　行政課生活安全グループ（☎38―5804）まで。

知っていますか？　警察相談　#9110

～9月11日（土）は「警察相談の日」です～
「悩むより　かけて安心　#9110」

事件や事故などの緊急の場合以外の相談は、警察相談専用電話（#9110）にお電話ください。

愛知県警察本部の住民コーナーにつながり、警察官や警察官OBによる専門の相談員があなたのその相談に真摯に向き合います。

★警察相談専用電話#9110（プッシュ回線・携帯電話・PHS）
または（☎052―953―9110）

★警察相談は**「#9110番」**
事件・事故などの緊急通報は**「110番」**

※開設時間は、年末年始、祝日を除く月曜日から金曜日の午前9時から午後5時までです。

電話のかけ間違いが発生しています。電話番号をよく確認してからおかけください。

●問合先　江南警察署警務課（☎56―0110）まで。

上級救命講習会を開催します

消防署では、9月9日(木)に上級救命講習会を開催します。この上級救命講習会は8歳以上に対する自動体外式除細動器（AED）の使用を含めた心肺蘇生法および小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、熱傷の手当、止血法や搬送法などの講習を行っています。通報を受けてから救急車が到着するまでの間、身近にいる人が適切な応急手当ができるように講習を行っています。

受講された人には、修了証をお渡しします。

●とき　9月9日(木)午前9時から8時間の予定で行います。

●ところ　消防庁舎2階大会議室

●申込方法　随時消防署で受け付けています（電話可）。

●指導員　救急救命士・救急隊員

また、普通救命講習会を毎月9日（3月と9月は除く）に開催しています。この普通救命講習会は8歳以上に対する自動体外式除細動器（AED）の使用を含めた心肺蘇生法や止血法の講習を行っています。

なお、すでに受講された人については、2年ごとに再講習を受けていただく事になっていますのでお願いします。

●申込・問合先　消防署（☎37―5333）まで。

広告入り封筒無償提供者を募集します

岩倉市では、市民の皆さんなどへの郵送や会議で使用する広告入り封筒を、無償で提供していただける事業者を募集します。

●目的　民間企業等の広告が印刷された封筒を事業者が作成し、市に無償提供していただくことにより、事業経費の削減を図るものです。

●規格　長3号

●枚数　2万枚

●申込期間　9月1日(水)～15日(水)

広告内容等に条件がありますので、岩倉市広告掲載要綱、岩倉市広告入り印刷物の無償提供に関する取扱要領および岩倉市広告入り封筒募集要項の詳細は岩倉市ホームページ（アドレス裏表紙参照）をご覧ください。

●問合先　会計課会計グループ（☎38―5817）まで。

9月10日は下水道の日です

快適な生活環境のために下水道接続を！

下水道に接続するとどうなるの？

下水道が整備され、各家庭が下水道に接続すると、日常生活で使った水やし尿は、「汚水」として下水道管を流れ、下水処理場に集められて浄化されます。そして川に戻され海へと流れていきます。このため、「汚水」が直接下水道管に流れるので、蚊やハエの発生を防ぎ、道路の側溝もきれいになり、清潔で快適な生活環境が作られます。また、川や海などをきれいにする水質保全の役割も担っており、水環境をよみがえらせる働きをしています。

下水道への接続工事をしましょう

市では、下水道施設の整備を行い、毎年、使用できる区域を広げています。今年度は、主に昭和町、下本町西沼、稲荷町半田の一部の整備工事を予定しています（下図参照）。工事中は交通規制等で、ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

下水道が使用できる区域では

●浄化槽をお使いの場合

速やかに下水道に接続工事（宅内の排水設備工事）をしなければなりません。

●くみ取り便所をお使いの場合

3年以内に水洗トイレに改造し、下水道に接続工事をしなければなりません。

現在、下水道が使用できる区域では8割程度の人が下水道へ接続されています。地域環境のためにも、まだ下水道へ接続されていない人は、接続工事を行いましょう。なお、この工事は市が指定した工事店でなければ行うことができません。次頁の表「岩倉市下水道排水設備指定工事店」に工事を依頼してください。

一度にお金がかかるのはちょっと大変という人に

下水道の排水設備工事を行う場合は、資金の融資あっせん（利子は市が負担）を行っています。ご希望の人は指定工事店を通じてお申し込みください。

なお、融資を受けるには下水道を使用できるようになってから3年以内に行う接続工事が対象となり、一定の要件が必要です。

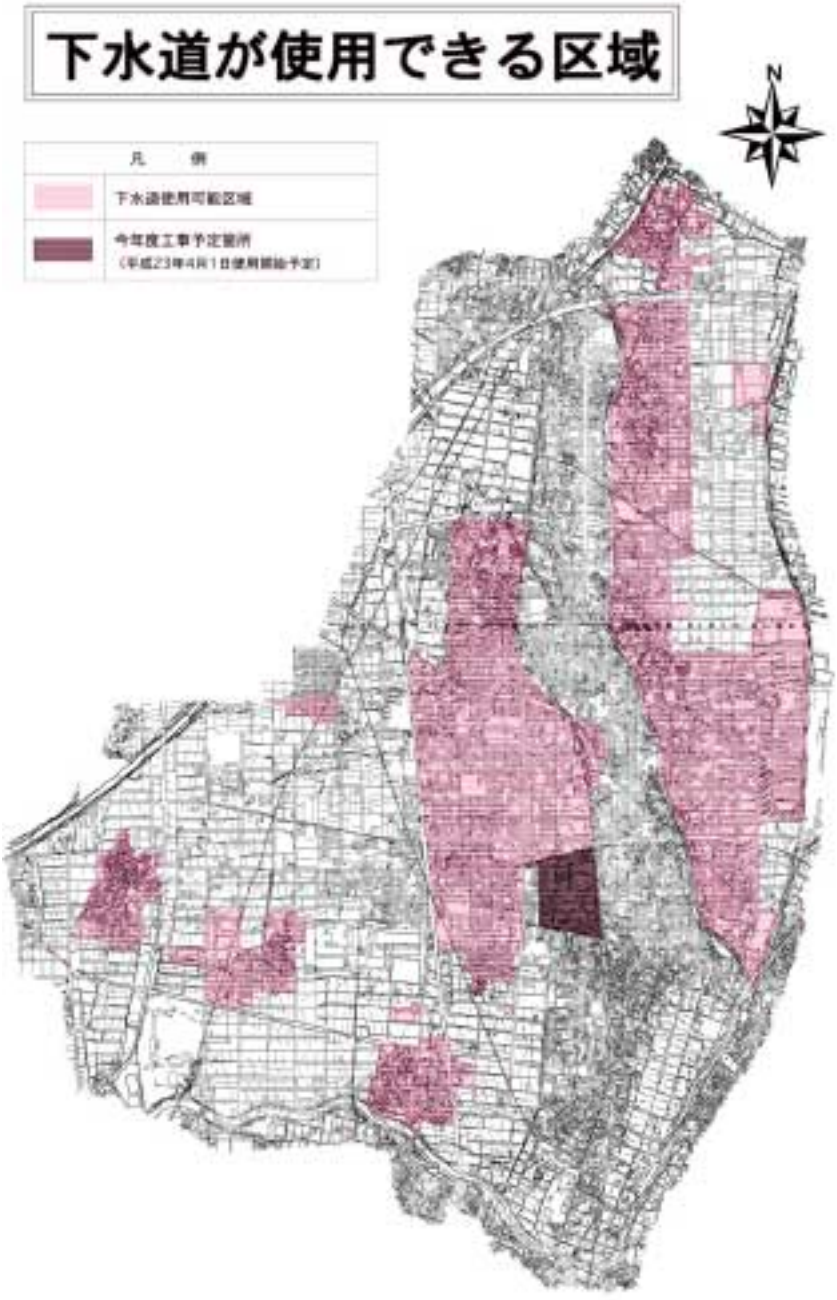
●融資あっせん額

★浄化槽を廃止する工事…30万円以内（浄化槽が1か所増すごとに、15万円以内を加算）

★くみ取り便所を水洗トイレに改造する工事…60万円以内（便槽が1か所増すごとに、30万円以内を加算）

下水道は正しく使いましょう

せっかくの下水道も一人ひとりがルールを守らず使用すると下水道施設の



寿命を縮めてしまいます。

下水道を使用するときは、次のことに注意して正しく使いましょう。

①水洗トイレでは、かたい紙、紙おむつ、布、たばこなどを流さないようにしましょう。

②台所から残飯などを流さないようにしましょう。また、食用油などを流すと油脂分が管に付着し詰まる原因になったり、下水処理場に悪い影響が出るのでやめましょう。

③ガソリン、シンナー、石油など揮発性の高い危険物を流さないようにしましょう。

④マスなどにごみや砂などを入れないようにしましょう。

悪質な業者の下水道排水設備等の点検や清掃などの勧誘にご注意を

宅地内の下水道排水設備等について、点検や清掃を法律上の義務があるような説明などをして、各家庭をまわり、宅地内のマスを点検して、「排水管が悪くなっています」「清掃しないとにおいがしたり、管が詰まって大変なことになります」などと言って、業者が清掃や修繕工事を勧誘し、作業後に業者から不当に高い費用を請求されるケースがあります。

定期的に清掃や点検などをすることは大切ですが、市では、依頼のない排水管などの点検や、排水管の清掃・修繕工事のあっせんは行っていませんので十分にご注意ください。

●こうした被害にあわないために

★知らない業者が点検にきても見させない。

★身分証明書の提示を求めるなど、相手の身元を確認する。

★その場ですぐに契約せず、よく検討する。

★点検、清掃時に別の商品などを売る業者に注意する。

●問合先 上下水道課下水道グループ（☎38－5815）まで。

岩倉市下水道排水設備指定工事店一覧（7月1日現在　49社）

指定工事店名	住　　所	電話番号
(有)アイセイ工業	一宮市南小渕間之田69-2	0586-64-5782
(有)新井工業	岩倉市新柳町二丁目56	37-0353
(株)石原水道	海部郡蟹江町大字須成字市場1331	0567-95-0516
(株)イチテック　岩倉支店	岩倉市西市町西市26メゾンサクライ102号	37-3441
伊藤水道工業(株)岩倉支店	岩倉市鈴井町法成寺38-4	37-1345
井戸惣工業　(株)	江南市東野町郷前西11	56-2472
(有)今井工業所	一宮市桜一丁目17-10	0586-72-7712
(株)江口組	岩倉市中本町西出口1	66-5108
(株)大崎工務店　岩倉支店	岩倉市中央町三丁目15	37-4834
(有)岡田工業	海部郡蟹江町学戸四丁目6	0567-95-8683
尾張衛生管理(株)	一宮市和光2丁目2-9	0586-72-1796
協立設備工業(株)	名古屋市千種区高見1-18-9	052-751-2004
栗本土木(株)	岩倉市八剱町1721-1	66-3333
(株)光栄設備	大府市共西町7丁目360	0562-48-3344
後藤設備	一宮市泉1-2-7	0586-72-8561
(有)小森管工	岩倉市井上町畑田148	37-5823
桜井工業(株)	岩倉市西市町西野々20	37-2205
(株)佐藤水工社	小牧市小木五丁目436	0568-73-4191
(有)佐藤設備	北名古屋市六ツ師松葉115	0568-22-5726
(株)サンコーエンヂニア	春日井市二子町2丁目16-12	0568-31-5237
三東設備工事（株）	名古屋市千種区桜が丘226	052-782-2322
(株)ジェーケー・サービス	江南市古知野町熱田20	54-0500
昭和土建(株)岩倉支店	岩倉市旭町二丁目24　202号	37-6625
関戸工業(株)	岩倉市西市町桝東10-2	66-6336
善勝(有)	津島市元寺町二丁目40	0567-22-5200
(株)大栄企業	岩倉市中本町南白山1-15	66-3321
大興建設(株)岩倉支店	岩倉市新柳町一丁目27	66-0792
ダイスイ設備(株)	名古屋市熱田区古新町2丁目73-2	052-681-6019
竹内建築(株)	岩倉市東町長山18-1	66-2118
(株)タテビシ設備	岩倉市本町宮東28-2	37-2734
(有)富田設備	名古屋市守山区新守西2003	052-791-4676
(株)永井組	江南市草井町西7	59-8221
中島工業（株）	一宮市明地字風張35-1	0586-69-6888
(株)丹羽組	岩倉市神野町縄境7	37-7000
(株)丹羽工務店	岩倉市大市場町郷廻234	66-0550
(株)長谷川組　岩倉支店	岩倉市稲荷町羽根12-6	66-5229
(有)八信建設	岩倉市八剱町樋口17-1	37-3962
ハヤカワ工業(株)	一宮市桜二丁目2-10	0586-71-4475
(有)日野設備	一宮市緑三丁目6-1	0586-24-2451
福崎建設(株)	稲沢市赤池居道町145	21-7070
船橋設備(株)	一宮市浜町五丁目21-1	0586-71-3002
(株)間瀬設備工業	岩倉市旭町二丁目39-2	37-5767
(株)松本工務店	岩倉市大市場町順喜27-1	66-1168
(株)ヤジマ	江南市宮後町砂場東273	54-0227
(株)山新設備	津島市唐臼町西島33	0567-31-0427
(株)ヤママ住設	小牧市大字東田中字南新田1600-1	0568-77-6985
(有)ユタカ設備	岩倉市下本町西沼70-2	66-1860
(株)吉田冷暖房工業所	名古屋市北区六が池町566	052-901-4476
(株)渡邊組　岩倉支店	岩倉市石仏町たり45	66-6462

岩倉市国際交流員
Estella Matabura
エステラ・マタブラ

ブルンジの選挙

2010年はブルンジの選挙の年です（ブルンジでは大統領選から市や町の長の選挙まで、すべて同じ年に行います）。

歴史

ブルンジの国家の歴史は1795年の統一王国から始まります。王が代々世襲で君臨し、1966年の軍事政権による共和制到来まで続きました。19世紀の終わりからはドイツによる入植期とその後のベルギーによる保護領期とともにブルンジ王国も共存していました。

ブルンジの選挙

ブルンジでの最初の複数政党制選挙は植民地時代の最後、1961年に遡り、その翌年の1962年に独立します。

1966年軍部が君主制にピリオドを打ち、共和制をしきました。複数政党制選挙により一党独裁にもピリオドが打たれました。軍部の動きによって、変化は生じてきました。それは1966年、1976年、1987年です。

最近の複数政党制選挙は、1993年に行われましたが、選ばれた民主主義の大統領が暗殺され、以後10年以上続くことになる、内戦が勃発しました。

2005年、結果としてそれまでの体制に逆らうことになった選挙が行われました。

選挙によって選ばれた国家の長が、ブルンジでその任期を初めて終えたことを、誰もが喜びました。

今年、現在行われている選挙で、この大統領が再選されました。

日本や他の民主国家では透明性のある選挙が行われ、国民に（勝者にも敗者にも）少なくとも政権交代がありうることが受け入れられている国と違い、ブルンジでは選挙は極度の緊張状態を生むものなのです。ブルンジは「民主主義にはまだ機が熟していない」と言えるのかもしれません。選挙はほとんどいつも、不安の始点を生んでいます。

Les Elections au Burundi

Cette année 2010 est une année électorale au Burundi du sommet à la base.

De l'Histoire

L'Histoire nous apprend que le Burundi est devenu un royaume uni vers 1795. Les rois régnaient de père en fils jusqu' à l'avènement de la République par un coup d'Etat Militaire en 1966.

Le Royaume avait coexisté avec la colonisation allemande puis belge.

Du début des élections au Burundi

Les premières élections pluralistes au Burundi date de 1961 suivi de l'indépendance en 1962.

En 1966, les Militaires mettent fin à la monarchie, installent la République et le monopartisme mettant ainsi fin aux élections pluralistes. Le changement de pouvoir s'opérait par coup d'Etat militaire en 1966, 1976, 1987.

Les nouvelles élections pluralistes verront le jour en 1993 suivies par l'assassinat du président démocratiquement élu la même année puis la guerre civile qui a officiellement duré plus de 10 ans.

En 2005, il y a eu de nouvelles élections qui ont conduit au pouvoir les anciens rebelles.

Tout le monde est unanime que c'est pour la première fois qu'un chef d'Etat élu termine son mandat au Burundi.

Cette année, les élections sont à nouveau en cours: le même président a été reélu.

Contrairement au Japon ou aux autres pays développés où les élections sont transparentes et acceptées par tous gagnants et perdants en attendant l'alternance, au Burundi les élections constituent une periode de tensions extremes.

Le moins que l'on puisse dire, le Burundi « n'est pas mûre pour la démocratie » et les élections constituent presque toujours le point de départ de l'insécurité.

保健師すこやか日誌

秋です！　皆さん、歩いてみませんか

健康づくり計画「健康いわくら21」では、『楽しみながら運動ができ、高齢になっても健康が維持できる』ことを目標の一つにあげて運動の普及に取り組んでいます。いつでもはじめられる手軽な運動の代表格の一つが歩くことです。しかし、平成21年度岩倉市生活習慣アンケート調査結果によると、「一日の歩く時間が30分未満」の人は、全体の47・4　で半分近くの人は、あまり歩いていませんでした。

●歩くと必ずいいことがあります！

歩くことは、体に負担をかけない、理想的な有酸素運動です。肥満解消、血管の老化を防ぐ、骨や筋肉を強くする、心臓や肺の機能を高める、脳の老化予防、ストレス解消、疲労回復、便秘改善、免疫力アップなどたくさんの効用があります。

●歩く習慣を身につけるコツ

①正しい歩き方を身につけよう

だれもが毎日歩いています。しかし、その歩き方は千差万別です。正しい歩き方とは、体に無理な力がかからない歩き方、つまり疲れにくい歩き方です。自分の歩き方が合わないと感じる時は自分の歩き方をチェックしてみましょう（図1参照）。

②徒歩で外出してみよう

目的地の一つ手前の駅やバスの停留所で降りて歩く、近所の買い物は歩くなど、仕事や家事の合間など毎日の生活のいろいろな場面で工夫して歩く時間をつくりましょう。

③歩く楽しみを見つけよう

散歩や通勤の途中に季節の草花や普段見過ごしている風景を楽しみながら歩くと心がリラックスしてストレス解消になります。

④目標を立ててみよう

「水曜日は歩く」「一日5千歩以上歩く」、「体重を減らす」など目標を立てて取り組んでみると、達成感が継続への励みになります。

⑤歩く仲間をつくろう

一緒に歩く仲間がいるからウォーキングを続けられるという声を聞きます。いきいきウォーキング（表1参照）や保健推進員（保健センターと地域の皆さんとの健康づくりのパイプ役）主催の歩け歩け運動にぜひご参加ください。

●ウォーキングについての展示のお知らせ

正しく歩くためのポイントや歩きやすい五条川沿いの歩くコースの見所などを展示します。会場に出かけ、あなたの歩く楽しみを見つけてください。

●展示の日程と会場

・9月21日(火)～27日(月)生涯学習センターギャラリー

・9月28日(火)～10月6日(水)市役所市民ギャラリー

●問合先　健康課指導グループ（保健センター内☎37－3511）まで。

図1

歩き方をチェックしてみよう

- □背すじを伸ばして姿勢よく
- □あごを軽く引く
- □視線をやや遠くにする
- □腕は肘を少し曲げて軽く振る
- □かかとから着地し、つま先で蹴る
- □歩幅はいつもより大きく

表1　いきいきウォーキング

とき		ところ	対象	備考
毎月第2・4水曜日（祝日除く、雨天中止）	9:00～10:00（集合時間9:00）	八剱憩いの広場	一般成人	持ち物…水分補給用の飲み物、帽子、タオル 内容…準備運動、五条川沿いのウォーキング、整理運動 ※歩く距離と速さは自分のペースで調整できます。
毎月第1・3木曜日（祝日除く、雨天中止）		下本町お祭り広場		

暮らしのガイド

催し

●秋の観察会

自然生態園で「秋の観察会」を行います。園内を一周し、アカトンボ、コオロギ、バッタ類を観察します。ふるってご参加ください。

定員はありません。なお、小学校低学年以下の児童は保護者同伴でお願いします。

※状況により観察する生物は変わる場合があります。

▼**とき** 9月25日(土)午前10時～11時30分(小雨決行)

▼**ところ** 自然生態園(北島町)

※捕虫網、虫カゴ等は各自で用意してください。

▼**問合先** 環境保全課環境グループ(☎38－5808)

●ミニミニコンサート

9月は、生涯学習センターサークルの「岩倉ギター友の会」の演奏です。

合奏・重奏・独奏と多彩なプログラムです。クラシックギターの心癒(いや)される音色をお楽しみください。

入場は無料です。

▼**とき** 9月19日(日)午後2時～

▼**ところ** みどりの家ふれあい交流ホール

※駐車場がありませんので、車でのご来場はご遠慮ください。

▼**出演** 岩倉ギター友の会

▼**曲目** 「百万本のバラ」「異邦人」ほかクラシック数曲

▼**問合先** 地域交流センターみどりの家(☎66－6700)

市役所市民ギャラリー・ミニステージ/生涯学習センターギャラリー情報

市役所市民ギャラリー

【徒然写真Phoem】
▶**とき** 9月13日(月)午前10時～19日(日)午後5時30分
▶**問合先** 粕谷(☎090－9120－0836)

【歩け歩け運動推進事業】
▶**とき** 9月28日(火)午前9時～10月6日(水)午後4時30分
▶**問合先** 健康課(☎37－3511)

市役所ミニステージ

【ウクレレライブ】
▶**とき** 9月4日(土)午後2時～3時15分
▶**問合先** 柴山(☎37－0346)

生涯学習センターギャラリー

【伊勢型紙作品展】
▶**とき** 9月2日(木)午前11時～8日(水)午後3時
▶**問合先** 根田(☎37－7557)

【俳句俳画作品展】
▶**とき** 9月4日(土)午前10時～10日(金)午後4時
▶**問合先** 宮田(☎37－6844)

【岩倉ピンボケ会写真展】
▶**とき** 9月13日(月)午前10時～19日(日)午後3時
▶**問合先** 西尾(☎38－3699)

相続準備 遺産整理 貸地相談 貸家相談 駐車場相談 売却相談
「地主と家主」相談会
参加費無料 生涯学習センター
毎月第1・第3日曜日10:00~12:00
お問合せはお気軽に 相談無料 090-4403-4719
会場は公共施設により、予約取得次第で日程等変更がある場合がございます。ご了承願います。正式な日程は直接お電話にてご確認ください。同業者ならびに関係者のご参加はご遠慮ください。
松原不動産株式会社 宅建業免許(1)第21237号
不動産コンサル岩倉オフィス
岩倉市本町門前17-6
電話 0587-37-8100
FAX 0587-37-1156
http://www.matsubara-f.com/
広告

一人年額 500円の会費で交通事故で負傷された方に見舞金が支給される『交通災害共済』に家族で加入しましょう。
只今、平成22年度会員の募集をしております。
詳しいことや共済見舞金請求手続等については市役所市民窓口課までおたずねください。
(☎0587－38－5807)
尾張市町交通災害共済組合
広告

図書館人形劇フェスティバル

図書館では、人形劇フェスティバルを開催します。
図書館・市民プラザの会場で、楽しい人形劇や大型紙芝居などを上演します。

また、実際に作って楽しむ手作りおもちゃなどのコーナーもあり、子どもたちに喜んでもらえる催し物でいっぱいです。ぜひ、皆さんでお越しください。
上演15分前から会場へ入場できます。整理券の配布は開演30分前からです。
また、車での来場は、ご遠慮ください。入場は無料です。

▶**と　き**　9月11日（土）
▶**詳　細**　下表のとおり
▶**問合先**　図書館（☎37−6804）

	図書館会議室	市民プラザ	図書館視聴覚室
10:00〜11:00	人形劇団 パン 「おおかみくんと赤ずきんちゃん」 パペットボードビル 「りこうなさる」 「忍者だぞ!」		10:30〜11:00 おはなし会読み聞かせ
11:30〜12:30		人形劇団むすび座 「わらべうた　ぽこぽんぽん」 「ヤンとロッテとおかしの家」	

※図書館展示ホール「手作りおもちゃコーナー」午前9時30分〜午後1時
※途中入場はできません。

●就職フェアIN岩倉

若者（大学・短大などの学生を含む）を対象に、働くために役立つ情報を提供する就職フェアを開催します。就職に関する個人相談、職業適性診断や就職支援セミナーなどにより求職活動中の皆さんの職業生活設計やキャリア形成を支援します。尾張北部地域（岩倉市・犬山市・小牧市・江南市・大口町・扶桑町）の企業による合同企業説明会も同時開催されますので、ぜひご参加ください。

▼**とき**　10月15日（金）午前10時〜午後4時30分
▼**ところ**　総合体育文化センター
▼**対象**　大学、短大などの学生または40歳未満の若者求職者およびその保護者、家族の人
▼**内容**

【専門家による個人相談】
★時間　午後零時30分〜4時30分
★ところ　総合体育文化センター会議室・研修室
★定員　8人（1人約50分程度）
※事前申込必要

【職業適性診断】
★時間　午後1時30分〜4時30分
★ところ　総合体育文化センター多目的ホール
※事前申込不要

【就職支援セミナー】
★テーマ「採用されるのはどんな人?」
企業からみたほしい人材ってどんな人物なのだろう?
みんなで話し合ってみましょう!
★講師　高橋恵理子（たかはしえりこ）さん
★時間　午前10時〜正午
★ところ　総合体育文化センター会議室・研修室
★定員　30人
※事前申込必要

【合同企業説明会】
★時間　午後1時30分〜4時30分
※服装自由
※事前申込不要
★ところ　総合体育文化センター多目的ホール
▼**参加費**　無料
▼**申込・問合先**　商工農政課商工観光グループ（☎38−5812）

あいち美容クリニック　格安！医療レーザー脱毛
ご相談・ご予約は
0120-76-3152
受付電話AM10:00〜PM9:00 各種クレジットカード・ローン可
無料メールカウンセリング
info@aichi-b-c.com
24時間以内に院長が直接回答致します。些細なことでも気軽にメールをして下さい。
公式HP● www.aichi-b-c.com　携帯HP● www.aichi-b-c.com/m
シミ、シワ、タルミなどでお悩みの方は、お気軽にご相談ください。
夜間21:00まで診療受付 会社、学校帰りでもOK
あいち美容クリニックは、
美容治療のことなら何でも相談できる安心、低料金のクリニックです。
名古屋院 名古屋市中村区名駅四丁目26番25号 メイフィス名駅ビル2階
栄　院 名古屋市中区丸の内3丁目19番23号 第5F.P.Sビル6階
年中無休
広告

募集

●尾北看護専門学校学生

尾北看護専門学校では、平成23年4月入学（全日制3年課程）の学生を募集します。

▼**定員（第3回生）** 40人

★**推薦・社会人入学募集**

・願書受付期間…10月18日(月)～29日(金)

・試験日…11月14日(日)

★**一般入学募集**

・願書受付期間…平成23年1月5日(水)～17日(月)

・試験日…平成23年1月30日(日)

詳細についてはホームページhttp://bihokukango.ac.jpをご覧ください。

▼**問合先** 尾北看護専門学校（〒480－0144大口町下小口六丁目122－2☎95－7022）

●家庭児童相談員

福祉事務所の家庭児童福祉に関する相談指導業務を担当する、家庭児童相談員（嘱託員）を募集します。

▼**応募資格** 社会福祉士または教員資格、保育士資格、幼稚園教諭等の児童福祉事業に関係のある資格をお持ちで、家庭児童福祉の増進に熱意のある人

▼**募集人数** 1人

▼**勤務時間** 月～金曜日（1日6時間）

▼**採用予定日** 平成22年10月1日

▼**報酬** 月額14万8千300円

▼**提出書類** 履歴書（市販のもの）

▼**提出期限** 9月15日(水)

▼**申込・問合先** 児童家庭課家庭グループ（☎38－5810）

講座 教室

●労働講座

▼**とき** 9月29日(水)午後1時20分～4時20分

▼**ところ** 稲沢市勤労福祉会館第2・3研修室（稲沢市朝府町5－1）

▼**内容および講師**

「改正労働基準法のポイント」

★**講師** 一宮労働基準監督署職員

「リスク回避型労務管理と助成金の活用」

★**講師** 船岡和彦（ふなおかかずひこ）さん（社会保険労務士）

▼**対象** 事業主、人事労務担当者、労働組合関係者、一般勤労者

▼**定員** 60人（先着順）

▼**受講料** 無料

▼**申込・問合先** 愛知県尾張県民事務所産業労働課労働分室（☎0586－77－4181）

●愛知防災セミナー（清須市）参加者

愛知県では、地域の防災力の向上を図り、「自分の身は自分で、自分たちの地域は自分たちで守る」ことを目的に市町村と協力して、あいち防災セミナーを開催します。

入場料は無料です。

▼**とき** 9月26日(日)午後1時30分～

▼**ところ** 清須市清洲市民センターホール（清須市清洲弁天96－1）

▼**内容** 基調講演、自主防災組織関係者等によるパネルディスカッション、防災クイズ等を予定しています。

▼**定員** 372人

▼**申込方法** 9月15日(水)までに、住所、氏名、電話番号、参加希望人数を記入のうえ、はがき、FAXまたはEメールで左記までお申し込みください（先着順）。

▼**申込先** 清須市役所総務部防災行政課（〒452－8569清須市須ケ口1238番地（☎052－400－2911 Fax052－400－2963、Eメール bosaigyosei@city.kiyosu.lg.jp）

▼**問合先** 県防災局防災危機管理課（☎052－954－6191）

愛知県障害者委託訓練 資格挑戦ワードコース

●ぱそメイト

▼**とき** 10月18日(月)～12月20日(月)（毎週月・水・金曜日（祝日は除く）午前10時～午後5時）

▼**ところ** ぱそメイト一宮末広教室（一宮市末広2－28－15牧野ビル1階）

▼**内容** ワード2007の基礎から応用まで、資格試験MCASワードの受験対策

▼**対象** 障害者手帳所持者（マウスを持つことが可能な人）。視覚障害者・聴覚障害者は不可。

▼**定員** 7人（面接で選考）

▼**受講料** 無料

▼**募集期間** 9月24日(金)

▼**申込方法** 募集期間内に公共職業安定所で手続きをしてください（受講には安定所での求職登録および入校願書の提出が必要です）。

▼**問合先** 公共職業安定所または愛知障害者職業能力開発校（☎0533－93－2102）

★国民健康保険税はコンビニエンスストアでも納税することができます★

コンビニエンスストアでは、納期限後の納税はできませんので、ご注意ください。

▶**問合先** 市民窓口課保険医療グループ（☎38－5807）

小・中・高校生の皆さん

スポーツ少年団に参加しませんか

スポーツ少年団は、スポーツ好きな子どもや、スポーツをやってみたいと思っている子どもを中心とした地域のコミュニケーションの場です。

岩倉市には次のスポーツ少年団が活動しています。入団を希望する人は、随時受け付けていますので各団へ直接お申し込みください。

▶**問合先**　岩倉市スポーツ少年団事務局（総合体育文化センター内　☎66－2222）

名称	会場	とき	会費	対象	募集	申込先
岩倉空手道	総合体育文化センター	水・金曜日 午後6時45分～8時30分	入会金　2,000円 月　1,000円	小・中学生	多数	会場で受付
五条川空手	五条川小学校体育館	月・水曜日 午後7時～8時30分	入会金　2,000円 月　1,500円	小・中学生・高校生	〃	〃
岩倉東新町空手道	岩倉団地集会所 東小学校体育館	月・木曜日　午後7時～9時 金曜日　午後7時～9時	月　3,500円	〃	〃	会場で受付 村松　66－4745
岩倉女子バレーボール	市立体育館(北小学校内)	日曜日 午前8時30分～正午	年　3,000円	小学生(男子も募集)	〃	会場で受付 今井　66－4844
岩倉卓球	東小学校体育館	日曜日 午前9時～10時30分	年　2,500円	小・中学生	〃	会場で受付 溝口　37－6661
岩倉武道館（剣道）	総合体育文化センター	火・木曜日 午後6時45分～9時15分	年　18,000円	小・中学生・高校生	〃	会場で受付
岩倉南武館（剣道）	南小学校体育館	火・木曜日 午後7時～9時	〃	〃	〃	会場で受付 立松　37－6958
岩倉東武館（剣道）	東小学校体育館	火・木曜日 午後6時45分～9時15分	月　1,500円	〃	〃	会場で受付
岩倉桜武館（剣道）	五条川小学校体育館	火・木曜日 午後7時～9時	年　18,000円	〃	〃	〃
岩倉ソフトボール（男子部・女子部）	中央公園 五条川小学校グラウンド	土曜日　午後1時～5時 日曜日　午後1時～5時	入会金　1,000円 年　13,200円	小学生	〃	会場で受付 太田　38－1999
岩倉北野球	北小学校グラウンド	土・日曜日 午前8時～正午	入会金　1，000円 5年・6年生　年12，000円 4年生以下　年8，000円	小学生(男・女)	〃	会場で受付 宮川　66－8590
岩倉南野球	南小学校グラウンド 曽野小学校グラウンド	日曜日・祝日 午前8時30分～正午 第2・4土・日曜日 正午～午後4時	入会金　1,000円 年　6年生　12,000円 5年生　10,000円 4年生　8,000円 3年生以下　6,000円 ※2人目以降は半額	小学生(南小・曽野小・男女)	〃	会場で受付 高柳　37－3004
岩倉東野球	東小学校グラウンド 岩倉団地グラウンド	第2・4土曜日　午前10時～正午 日曜日　午前8時～正午	入会金　1,000円 年　9,000円	小学生	〃	会場で受付 伊神　66－6036
五条川軟式野球	五条川小学校グラウンド	土・日曜日　午後1時～5時 祝日　午前8時30分～午後4時	年　4年生以上　14,000円 3年生以下　10,000円	小学生(男・女)	〃	会場で受付 山田　66－4118
岩倉北部サッカー	石仏スポーツ広場	日曜日午前8時～10時 第1・3土曜日午前9時～11時 (4・5・6年生)	年　12,000円	〃	〃	会場で受付
岩倉FCフォルテ	曽野小学校グラウンド	日曜日　午前8時30分～11時30分 第1・3土曜日　午後1時30分～4時 (4・5・6年)	〃	〃	〃	会場で受付 塚本 090－2347－6662
岩倉柔道	総合体育文化センター	火・木・土曜日 午後7時30分～9時30分	入会金　1,000円 月　1,000円	小・中学生高校生	〃	会場で受付 鉄屋　37－3452
岩倉南部柔道	南部中学校弘道館	月・金曜日 午後7時30分～9時30分	〃	〃	〃	会場で受付 小林　66－6922
岩倉バドミントン	五条川小学校体育館	日曜日 午前9時30分～正午	年　3,600円	小学校2年生～中学生	若干名	会場で受付 中山　38－0252
岩倉ミニバスケットボール	曽野小学校体育館	水曜日 午後6時30分～8時30分 土曜日 午後1時30分～6時30分	月　1,500円	小学生	多数	会場で受付

一宮職業訓練センター講座

一宮職業訓練センターでは、次のとおり講座を開催します。各講座とも受付開始日時が決められていますので、確認のうえ直接、一宮職業訓練センターへ受講料を添えてお申し込みください。なお、申し込み人数が多い場合は抽選になります。

[共通項目]

▶**ところ**　職業訓練センター
▶**申込・問合先**　一宮職業訓練センター（☎0586−71−0520）

[介護事務教育講座]

▶**とき**　10月4日～11月15日の月・木曜日①午前10時～正午、②午後1時～3時（各12回）
▶**定員**　各20人
▶**料金**　各35,000円（教材費を含む）
▶**申込**　9月2日（木）①は午前9時30分～、②は午後1時30分～

[3級建築ＣＡＤ検定受験講座]

▶**とき**　10月16日～平成23年1月22日の土曜日午前9時30分～午後3時30分（平成23年1月22日は正午まで。11回）
▶**対象**　パソコンの基本操作ができる人
▶**定員**　10人（抽選）
▶**料金**　53,000円（教材費・受験料を含む）
▶**申込**　9月16日(木)午後1時30分～
▶**使用ソフト**　ＪＷ−ＣＡＤ（ウインドウズ版）

[パソコン講座]

内　容	日　時	定員	申込日
①短期欲張りパソコン基礎	10/5～22（月・火・木・金曜日10回）（A）	20人	9/3（金）午前9時30分
②Excel入門	10/5～22（月・火・木・金曜日10回）（A）	10人	9/6（月）午前9時30分
	10/5～11/5（火・金曜日10回）（N）	10人	9/7（火）午後1時30分
③基礎から学ぶWord&Excel マスター中級	10/6～12/15（水曜日10回）（N）	20人	9/8（水）午後1時30分
④らくらく文書作成	10/8～12/10（金曜日10回）（N）	20人	9/10（金）午後1時30分
⑤はじめてのネット（ショッピング&ブログ）	10/26～11/11（月・火・木・金曜日10回）（A）	20人	9/24（金）午前9時30分
⑥エクセル活用		10人	9/27（月）午前9時30分

※日程の（A）は午前9時～11時40分、（N）は午後6時20分～9時。
※料金は各15,000円（教材費を含む）

[地域職業訓練センター文化教室]

教室名	日　時	定員	料金	申込日時
アートフラワー	10/5～H23/3/29の原則火曜日午前10時～正午	15人	1カ月2,500円	9/7（火）午前9時30分
いけばな	10/4～H23/3/28の原則月曜日午後1時30分～3時	15人	1カ月自由花6,000円 生　花6,500円	9/6（月）午後1時30分
	10/7～H23/3/24の原則木曜日午後1時30分～3時	10人		9/9（木）午後1時30分
太極拳	10/4～H23/3/28の原則月曜日午前10時～11時30分	40人	3カ月6,500円	9/13（月）午前9時30分
	10/5～H23/3/29の原則火曜日午後6時30分～8時	40人		9/14（火）午後6時
	10/6～H23/3/23の原則水曜日午前10時～11時30分	40人		9/15（水）午前9時30分
手編み	10/1～H23/3/25の金曜日午前10時～正午	10人	3カ月6,000円	9/17（金）午前9時30分
	10/1～H23/3/25の金曜日午後1時30分～3時30分	5人		9/17（金）午後1時30分
気　功	10/2～H23/3/19の原則第1・2・3土曜日午前10時～正午	40人	3カ月5,400円	9/11（土）午前9時30分

各24回（気功は18回）。※アートフラワー・手編みは教材費も必要

健康

●30歳以上の人および妊婦さんのための成人歯科健康診査

歯科健診を定期的に受けることで、むし歯や歯周病を早期に発見することができます。また、早期に治療にかかることで症状が悪化してからかかるよりも治療期間の短縮、治療費の軽減、治療中の痛みも最小限に抑えられます。一年に一度、歯科健診を受けることを習慣にしましょう。

▼**実施日**　下表のとおり
▼**ところ**　保健センター
※駐車場が少ないため、車でのお越しはご遠慮ください。
▼**対象**　30歳以上の人（昭和56年3月31日以前に生まれた人）および妊婦
※今年度（5月、6月、8月）受診者は除く。
▼**定員**　280人
▼**診査内容**　歯牙（しが）・歯周診査、相談、指導、口臭測定（希望者）
▼**時間**　午後1時～2時30分
▼**費用**　無料
▼**申込方法**　電話で受け付けます（先着順）。
※予約が必要です。
▼**申込・問合先**　健康課指導グループ（保健センター内☎37－3511）

9月	10月
1日（水）～7日（火） 27日（月）～30日（木） （土・日曜日を除く）	1日（金）～15日（金） （土・日曜日、 祝日を除く）

●生活習慣病予防の運動講習会～お腹をすっきりさせる体の動かし方を学ぼう～

メタボリックシンドロームの原因の一つである内臓脂肪はつきやすい半面、運動や食生活の改善で減らしやすい特徴があります。内臓脂肪を効率よく減らす体の動かした方を学んで自分や家族の健康に役立ててみませんか。

▼**とき**　9月15日（水）午後1時20分～3時30分
▼**ところ**　保健センター2階視聴覚室
▼**内容**　講義・実技
※講義開始前に血圧測定と体調チェックを行います。血圧が高いなど体調が悪い場合、運動実技は見学していただく場合もあります。
▼**講師**　中山恵子（なかやまけいこ）さん（運動指導員）
▼**対象**　年齢が70歳未満で運動制限がなく、特定健康診査等で次のいずれかに該当した人
①腹囲85センチメートル以上の男性、または腹囲が90センチメートル以上の女性
②肥満判定BMIが25以上の人
▼**定員**　10人（先着順）
▼**持ち物**　室内用運動靴（脱げやすい室内シューズは不可）、水分補給用の飲み物、タオル、健康診査等結果表、筆記用具
▼**その他**　動きやすい服装でご参加ください。
▼**申込方法**　9月1日（水）から受け付けます（電話可）。
▼**申込・問合先**　健康課指導グループ（保健センター内☎37－3511）

●うつ病家族教室

「うつ病」で治療中の人の家族が、「うつ病」についての理解を深め、本人をどう支えていくかなどの学習の場として、また、日ごろから感じている疑問や悩みなどの語り合いの場として開催します。
皆さんのご参加をお待ちしています。

▼**とき・内容・講師**　左表のとおり

	とき	内容・講師
1回	9月14日（火） 午後1時30分 ～3時30分	①「うつ病について」 講師　（医）桜桂会犬山病院 精神科医師　杉浦（すぎうら）琢（たく）さん ②交流会
2回	10月5日（火） 午後1時30分 ～3時30分	①「病気の体験談」 講師　名古屋うつ病友の会 ②交流会（40分）
3回	10月26日（火） 午後1時30分 ～3時30分	①「家族の接し方について」 講師　（医）桜桂会犬山病院 ソーシャルワーカー 中島（なかしま）　佳代（かよ）さん ②交流会

▼**ところ**　江南保健所3階大会議室
▼**実施主体**　愛知県江南保健所
▼**対象**　「うつ病」で治療中の人の家族で、全日程に参加できる人
▼**定員**　20人（先着順）
※犬山市、江南市、岩倉市、扶桑町、大口町在住の人を優先します。
▼**参加費**　無料
▼**申込期間**　9月1日（水）～10日（金）
▼**申込・問合先**　江南保健所こころの健康推進グループ（☎56－2157）

●愛知県江南保健所こころの健康づくりサポーター養成講座

こころの健康づくりサポーターとは、身近な人が精神的に落ち込んだり気分が沈んだりしたときに、その人の話に耳を傾けてこころに寄り添う人です。

この講座では、うつ病について学んだり、相手の人と信頼関係を築き、相手の気持ちに耳を傾けて聴くという傾聴法を身につけたりするために講義や演習を取り入れています。

▼とき・内容・講師　下表のとおり

▼ところ　江南市民文化会館2階第1会議室（江南市北野町川石25－1☎55－2321）

▼対象　犬山市、江南市、岩倉市、扶桑町、大口町在住の人で、各種健康づくりに関する推進員や、ボランティア活動をしている人、またはこころの健康づくりに関心がある人

▼定員　70人（先着順）

※全プログラム4回とも参加できる人を優先します。

とき	内容・講師
10月4日（月） 午後2時～4時	「自殺とうつ病について」 精神科医師　大重（おおしげ）　賴三郎（らいさぶろう）さん
10月28日（木） 午後2時～4時	「うつ回復者が体験を語る」 宮崎（みやざき）　勝博（かつひろ）さん
11月17日（水） 午後2時～4時	「信頼関係の築き方について」 ひいりんぐ工房とぽす 臨床心理士　西野（にしの）　敏夫（としお）さん
11月25日（木） 午後2時～4時	「傾聴について」 ひいりんぐ工房とぽす 臨床心理士　西野　敏夫さん

▼申込期間　9月1日（水）～17日（金）

▼申込方法　電話でお申し込みください

▼申込・問合先　江南保健所こころの健康推進グループ（☎56－2157）

●9月は健康増進普及月間です

『1に運動　2に食事　しっかり禁煙　最後にクスリ』

運動が健康に良いのは分かっているけれど、実際に取り組むのは難しいと思っていませんか。若いころにガンガンやっていたような運動強度の強いものだけが「運動」ととらえていると、「もうできない」とあきらめてしまう人も多いでしょう。

毎日10分間のはや歩きは「運動」に値します

生活習慣病の予防には男性で1日9千歩、女性で8千歩、歩くとよいといわれています。日本人の平均的な歩数から考えると、足りないのはわずか1千歩ほどです。時間にして10分程度歩くだけで充分に効果があります。通勤通学のときや、ちょっとした移動時間に1日10分の運動習慣をつけましょう。

野菜不足は、あとトマト半分

日本人は平均して毎日250㌘の野菜を食べています。生活習慣病予防の観点から推奨されている1日350㌘の野菜には、あと100㌘だけ足りていません。トマトなら半分、野菜炒めなら半皿分に相当します。野菜メニューも充実している夕食ではなく、朝食や昼食にプラスしてみましょう。

温野菜なら、不足100㌘も食べやすい

野菜は生のままよりも、温野菜だと食べやすくなるというコツを覚えておきましょう。スープや煮物、忙しいときはレンジで温めるのもよいです。

タバコは、若々しさ美しさをこわします

タバコには4千種類にもおよぶ有害物質が含まれています。もちろん微量ではありますが、その煙を体内に吸い込んでいることに違いはありません。その害は体内に蓄積されて、健康に良くないだけでなく、明らかに肌の年齢、若々しさ美しさに悪影響を及ぼしてしまいます。『しっかり禁煙』がおすすめです。

保健センターでは、より健康になるための生活について相談を受け付けています。

★健康チェックの日（健康相談）毎月第1・3水曜日（祝日除く）午前9時～11時

★相談専用電話☎66－7

入札結果

（7月22日～29日）

工事名等	工事場所等	契約業者名	契約金額(円)	期間
市営大山寺住宅3棟屋上防水改修工事	大山寺町前畑2番地	(株)寺島塗装店	2,236,500	7/27～9/15
自発光交差点鋲設置工事	八剱町外地内	関戸工業(株)	3,675,000	7/27～9/24
岩倉中学校防球ネット改修工事	西市町竹之宮24番地	(株)大栄企業	12,600,000	7/27～9/10
区画線設置工事	八剱町外地内	(株)中部道路施設	6,667,500	7/27～9/30
真空ポンプ取替修繕工事	大市場町地内	(株)守谷商会名古屋支店	3,045,000	8/3～10/22
東新町公会堂外壁等修繕工事	東新町釜之口1番地1	中京塗装(株)	1,470,000	8/3～11/30

相談その他

300

▼**問合先**　健康課指導グループ（保健センター内☎37－3511）

●全国一斉「高齢者・障害者の人権あんしん相談」強化週間

虐待など、高齢者・障害者の人権にかかわる悩みごと、心配ごとなど相談に応じます。

相談内容の秘密は固く守られますので、ひとりで悩まず、気軽に相談してください。

▼**とき**　9月6日(月)～12日(日)午前8時30分～午後7時ただし、土・日曜日は午前10時～午後5時

▼**相談専用電話**　☎052－952－8200

▼**問合先**　名古屋法務局人権擁護部（☎052－952－8111内線1470）

★不用品データバンク★

ご家庭で眠っている不用品の有効利用と、むだのない消費生活のために不用品データバンクをご活用ください。

なお、物品のやりとりは、当事者間で話し合っていただきます。

登録物品（8月12日現在）

▶**譲ります（有償）**　ハイキング用リュックサック、ベビーベッド

▶**あげます（無償）**　折りたたみ式ベッド、スキャナ、ハイ&ローチェア、クーハン、ベビーウォーカー

▶**求めます**　名鉄スイミング水着（女児用）、遊花北幼稚園女児制服・通園カバン、ベビーキャリー、家庭用ミシン、岩倉中学校女子制服、チャイルドシート、A型ベビーカー、子ども用図鑑・辞書、ワープロ

岩倉市ホームページ（アドレス裏表紙参照）でも確認できます。

▶**問合先**　商工農政課商工観光グループ（☎38－5812）

●献血にご協力ください

献血いただいた血液は、外科手術等による出血の時や慢性貧血の改善が必要な患者さん、血小板の異常により止血が不十分な患者さん等に使用されています。あなたの血液で一人でも多くの患者さんが救われます。ご協力をお願いします。

▼**とき**　9月5日(日)

▼**ところ**　東町会館

▼**受付時間**　午前10時～正午、午後1時～3時

▼**問合先**　岩倉市献血推進協議会（社会福祉協議会内☎37－3135）

●住宅を省エネ改修したときは固定資産税を減額します

温暖化防止に向けて家庭部門のCO2排出量の削減を図るため、既存住宅において一定の要件を満たす省エネ改修工事を行った場合の固定資産税に対する特例措置が延長されました。

平成20年1月1日以前から建っていた住宅（賃貸住宅を除く）で、平成25年3月31日までの間に、省エネ改修工事を行った場合、当該家屋に係る翌年度分の固定資産税額（120平方メートル相当分までに限る）を3分の1減額します。

▼**「省エネ改修工事」の要件**

次の要件を満たす工事であること

★次のイの工事、または、イと合わせて行うロ～ニの工事であること

イ　窓の断熱改修工事（必須）

ロ　床の断熱改修工事

ハ　天井の断熱改修工事

ニ　壁の断熱改修工事

★改修部位がいずれも現行の省エネ基準に新たに適合すること（ただし、新築・住宅耐震改修等で、すでに固定資産税の減額措置を受けている場合を除く）

★省エネ改修工事に要した費用の合計が30万円以上であること

▼**申請方法**　改修後3ヵ月以内に減額適用申告書・工事費用明細書・写真等の関係書類、改修工事が行われたことを建築士・指定確認検査機関・登録住宅性能評価機関が証する「熱損失防止改修工事証明書」を添付して申請してください。

▼**申請・問合先**　税務課課税グループ（☎38－5806）

図書館ニュース

図書館　☎37－6804

新着図書のご案内

一般新着図書

★**暴走族、絵本作家になる**　のぶみ　著

★**赦し**　矢口敦子　著

児童新着図書

★**エコネ文房具**　平田美咲　作

★**ぼくが一番望むこと**　クリス・k・スーンピー　絵　マリー・ブラッドビー　文

※その他の新着図書については、図書館ホームページをご覧ください（ホームページから貸出中の図書の予約ができます）。

人気貸出図書順位

（5月～6月）

①聖女の救済　（東野圭吾）

②新参者　（東野圭吾）

②楽園　下　（宮部みゆき）

※2位は同順位でした。

ストップ・ザ交通事故
高めようモラル守ろうルール

●青空駐車はやめよう
～道路は車庫ではありません～

道路交通法の規定による駐車禁止場所でなくても、長時間道路に駐車する行為は、
・通学路の障害になる
・交通事故を誘発する
・救急・消火活動の妨げになる
等、他に迷惑を及ぼし、また地域の生活環境を乱す原因となります。

自動車は、決められた保管場所に駐車してください。

▼長時間駐車とは
・自動車が道路上の同一場所に、昼夜引き続き12時間以上駐車すること。
・自動車が夜間（日没から日の出時までの時間）道路上の同一場所に、引き続き8時間以上駐車すること。

【罰則】
自動車の保管場所の確保等に関する法律（保管場所法）違反により、20万円以下の罰金

▼問合先　江南警察署交通課（☎56－0110）

●多重債務者相談

NPO法人「クレサラあしたの会」による多重債務者のための生活再建相談所を開設しています。

▼とき　毎月第3木曜日午後1時～4時（9月16日、10月21日、11月18日）

▼ところ　市役所1階相談室

▼相談員　NPO法人「クレサラあしたの会」の司法書士、ボランティアスタッフ

▼主な相談内容　クレジットサラ金返済問題解決、借入に頼った生活の見直し、借入金の法的整理後の生活再建支援、ヤミ金など
※相談の際には契約書等の借入のわかる書類をお持ちください。相談による家族、個人の秘密は厳守しますので、安心してご相談ください。
※相談料は無料です。
※予約優先で行っています。

▼予約・問合先　クレサラあしたの会（☎080－3289－7704）

お気軽にご相談ください

市民相談
市民相談室（☎38－5822）

市民相談室は、市役所1階です。個室の相談室となっていますので、お気軽にご相談ください。
なお、各相談は、正午から午後1時までお昼の休憩をいただきます。

■一般・消費生活相談
▶**とき**　月～金曜日（祝日、振替休日を除く）
午前9時～午後4時

■消費生活専門相談
毎週火曜日午前9時～正午

■母子・寡婦就業相談
9月3日（金）午前10時～午後3時30分

■登記相談
9月8日（水）午後1時～4時

■不動産相談
9月9日（木）午後1時～4時

■人権相談
9月10日（金）午後1時～4時

■行政相談
9月10日（金）午後1時～4時

■年金相談
9月10日（金）午前10時～午後3時

■法律相談（予約制…定員各6人）
9月14日（火）、22日（水）
午後1時～4時
※毎月1日（土・日曜日、祝日、振替休日は順延）午前9時から、市民相談室で当月分の予約を受け付けます（先着順、電話可）。

■総合福祉相談
9月17日（金）午後1時～4時
★身体障害者相談
★戦没者遺族相談

■女性相談
9月21日（火）午前10時～午後3時30分

●心の相談電話　☎37－7867（みなやむな）
いじめの問題、親子・近隣関係などの心の悩みは、一人でくよくよしていても何の解決にもなりません。経験豊かなボランティアが電話で相談をお受けします。お気軽におかけください。
▶**とき**　毎週月曜日午前10時～午後4時（祝日、振替休日を除く）

Departamento de Informações

ポルトガル語情報コーナー

Prevenção para o furacão

台風に備えましょう

O Japão é chamado de「Taifu Ginza」, todo ano acontece com frequência ,causando muitos danos.

Uma chuva torrencial que teve recorde no passado que causou prejuízo e inundação foi Isewan Taifu, mas temos novo recorde de chuva torrencial que foi a de Tokai. Esta chuva torrencial e furacão foi número 14, interditou-se influênciando a chuva de outono. De agora em diante, ao redor do Japão passará ou pousará com frequência o furacão. Fique atentos com a previsão do tempo em tomar as devidas providências nesta època.

「Esta preparado? Para as prevenções de furacão…」

● Antes de vir o furacão

É perigoso sair fora de casa quando o furacão esta se aproximando. Utilize a previsão de tempo e tome as devidas providências antes de chegar o furacão.

★As prevenções fora de casa

•Feche bem as janelas com a chave, se for necessário pregue com as táboas por fora para reforçar.

•Amarre um suporte na árvore de quintal, reforçe com muro.

•Limpe as valetas para que a circulação de água possa correr bem.

•Reforçe a antena da televisão com linha de apoio ou suporte.

•Fixar os objetos que pode ser levado com vento.

★As prevenções dentro de casa

•Fechar as janelas ou cole com fitas de adesivos para evitar que os vidros quebrados se espalhem.

Deixe a veneziana e cortina fechada para evitar que objetos que venha voar o acerte.

•Deixe preparado a sacola ,objetos de utensílios de emergência.

※Lanterna, velas, fósforo, mini rádio, pilhas, medicamentos de emergência, roupas, objetos de primeiras necessidades, alimentos de emergência, etc.

•Deixar reservado água potavel,caso ocorra a suspensão de fornecimento de água.

※Encher a banheira de água para garantir no uso diário,como descarga para banheiro. Pode ocorrer um longo corte de energia apodrecendo os mantimentos que estão na geladeira. Devido a isso deixe reservado suficientemente água e alimento que não estrague.

•Cheque antecipadamente o local de refúgio e as ruas seguras.

●Quando furacão se aproximar

★Fique atento com a previsão de tempo.

•Estar informado com as notícias da TV, rádio obtendo as informações verificar novamente as condi-
ções de segurança da residência.

•Prestar atenção no noticiário da TV, rádio caso venha a ter danos perigosos dentro de um período recorde（curto）da chuvarada ,será passado as informações de cuidados e alertas.

★O vento forte do furação vem em dois estagios de estrutura

•Até o momento presenciado os ventos soprados fortes ,repentinamente ficam suaves mas, aproximadamente após 1～2 horas o ventos fortes voltam na direção contrária , por isso só porque o vento acalmou não se deve andar em cima do tellhado, em volta da casa pois é arriscado.

•Tem ocorrido vários casos de lesões devido a intensidade do vendaval, dos objetos que venham a voar（telhas ,placas）por isso mesmo contra a vontade ,ao sair fora de casa usar o capacete ou chapéu. de segurança.

★Não aproximar dos locais perigosos

A chuva provoca a enchente no riacho e valeta por ter limite ,e dificulta a visibilidade. Inundando a rua, plantação, e arrozal, tomar cuidado com a tampa da entrada do bueiro porque pode-se levantar e fica imperceptível portanto, não aproximar do local.

●QUANDO O PERIGO SE APROXIMAR

★BUSCAR RAPIDAMENTE O REFÚGIO

•Caso tenha orientações, recomendações de refúgio ,dirigir-se prontamente ao local determinado do abrigo.

※Não fazer movimentos desnecessários, procurar fugir rapidamente.

•Antes de partir para o abrigo,certificar sem falta o desligamento do fogo.

•Ao refugiar levar consigo somente materiais de primeiras necessidades,colocar nas costas e deixar
as duas maõs livres.

•Proteger a cabeça com capacete ou chapéu de segurança.Nao saia descalço,recomdendável calçar um sapato reforçado de sola grossa.

•Mesmo desviando o caminho,verificar com antecedência o roteiro extremamente seguro e escolher o abrigo.

Dia da coleta do lixo reciclável

分別収集

03/09 (sex)•Sono Cho•Inari Cho•Taisanji Cho•Taisanjimoto Machi•Taisanjihon Machi•Gojo Cho•Daiichiba Cho

07/09 (ter) •Yatsurugi Cho•Inoue Cho•Kamino Cho•Ishibotoke Cho

10/09(sex)•Higashishin Machi (Iwakuradanchi)

14/09(ter)•Daichi Cho•DaichishinMachi•Chuo Cho•Mina mishin Machi•Kawai Cho•Kitajima Cho•Noyori Cho

Dia da coleta de papel velho e roupa usada

古紙と古着の日

03/09(sex)•Shimohon Machi•Showa Cho•Asahi Machi•Sakae Machi 2 Chome•Shinyanagi Cho

07/09(ter)•Nakahon Machi•Higashi Machi•Nakano Cho•Suzui Cho

11/09(sab)•Higashishin Machi (Iwakuradanchi)

14/09(ter)•Izumi Cho•Saichi Cho•Hon Machi•Miyamae Cho•Sakaemachi 1 Chome

●Informações（☎38−5807）

Disponível intérprete em português

COP 10開催記念事業～感じよう生命のつながり～

「いわくら自然フェス」を行いました

パートナーシップ事業

COP10 AICHI-NAGOYA

今年の10月に愛知県名古屋市で生物多様性条約第10回締約国会議（COP10）が開催されます。これにあわせて岩倉市では多くの市民の皆さんに楽しみながら生物多様性の大切さを体験してもらう「いわくら自然フェス」を市内各所で開催しました。

「生物多様性」とは、非常に幅広い概念で、いろいろな生き物がいるという意味の「種の多様性」やさまざまな環境があるという意味の「生態系の多様性」、種の中にも個体差があるという意味の「遺伝子の多様性」など、自然界が創り出したこの多様な生物の世界を総称し「生物多様性」といいます。

▲自然生態園のとんぼ池に棲む生き物を探す子どもたち

8月1日に行われた、わくわく生き物調査隊では北島町にあるビオトープ自然生態園でどんな生き物が住んでいるのかを調査し、参加した子どもたちは、ザリガニやトンボといった多くの生き物と積極的にふれあっていました。

また、同じ日に希望の家で行われたペンダントづくりやマイ箸づくりでは自分たちの身近にある樹を材料に使い、生活のために周りの生態系から恩恵を受けていることを知りました。ジオラマ制作では、粘土を使って大昔の恐竜の時代から現在までの生き物を自分たちの手で作り、ジオラマの上に配することで今までの生き物の歴史を知って、どんな環境にどんな生き物が住んでいるのかを知ることができました。

▲粘土で作った動物たちを時代ごとに並べる子どもたち

8月7日には北小学校の校庭でいわくら自然ウルトラクイズと野外映画のつどいが行われ、五条川にはどんな生き物が住んでいるか？　五条川をきれいに保つためにどんなことに気をつけなければいけないか？　といった身近な自然と生物多様性に関するクイズが出題され、相談しながら楽しそうに答えたる親子がいたり、一生懸命に一人で考えている子どもがいたり、参加した人たちは皆、楽しそうでした。クイズの後には昭和29年製作の映画「ゴジラ」が上映され、160人以上の皆さんが鑑賞しました。白黒映画を野外の大きなスクリーンで見ることが初めてだという子どもも多く、ゴジラに夢中になりながら、自然環境を破壊することで生物多様性に大きく影響を与えていくことを知りました。

▲いわくら自然ウルトラクイズの様子

▼問合先　企画財政課企画グループ（☎38－5805）まで。

フォトニュース

世 水辺まつり2010 代を越えて

8月8日、五条川で水辺まつり2010が行われ、約650人の皆さんが参加しました。

この行事は、岩倉の水辺を守る会と岩倉市の共催で「五条川の自然を大切にする」という気持ちを育むために行われています。

子どもたちは滑り台やイカダで巨大な遊園地のようになった五条川で無邪気に遊んだり、また、竹で作った水鉄砲など懐かしいおもちゃを使って親子で楽しんだり、世代を越えて触れ合える素晴らしい一日でした。

恒 平成22年度岩倉市平和祈念戦没者追悼式 久の平和を祈って

戦後65周年を迎えた8月15日の終戦記念日に、平成22年度岩倉市平和祈念戦没者追悼式が行われました。

この式は、今日の発展の礎となった多数の尊い犠牲者へ深く思いをめぐらせ、追悼の意を表すとともに、これからの恒久の平和を祈念して行われました。

総合体育文化センターでは献花を行い、證法寺では児童による鐘つきが行われ、戦争で亡くなられた犠牲者を慰霊しました。

悲 平成22年度岩倉市小中学生平和祈念派遣 劇がなくなるように

8月9日に行われた長崎原爆犠牲者慰霊平和祈念式典へ、今年も岩倉市から14人の小・中学生が派遣されました。

8月2日に折鶴預託式が行われ、65,115羽の折鶴を受け取った派遣団の皆さんは「原爆が落ちた場所で平和について考えたい」と抱負を述べてくれました。

そして18日の報告会では「戦争のような悲劇が二度と起こらないようにできることをしたい」と平和への決意と思いを伝えてくれました。

広報に掲載したあなたの写真をさしあげます。 ●申込先 秘書課広報広聴グループ(☎38-5802)まで

9月のカレンダー

1	水	★健康チェックの日 ★特定健康診査・成人歯科健康診査 野菜の広場／岩倉駅東西地下連絡道
2	木	★母子健康手帳の交付 ★特定健康診査・成人歯科健康診査
3	金	★特定健康診査・成人歯科健康診査 分別収集／曽野町・稲荷町・大山寺町・大山寺元町・大山寺本町・五条町・大市場町 古紙と古着の日／下本町・昭和町・旭町・栄町二丁目・新柳町
4	土	野菜の広場／岩倉駅東西地下連絡道
5	日	㊡休日急病診療（向井 研　いわくら耳鼻咽喉科）
6	月	★特定健康診査・成人歯科健康診査
7	火	★離乳食教室　★特定健康診査・成人歯科健康診査 分別収集／八剱町・井上町・神野町・石仏町 古紙と古着の日／中本町・東町・中野町・鈴井町
8	水	野菜の広場／岩倉駅東西地下連絡道
9	木	★母子健康手帳の交付　★4カ月児健康診査・BCG
10	金	分別収集／東新町（岩倉団地）
11	土	野菜の広場／岩倉駅東西地下連絡道 古紙と古着の日／東新町（岩倉団地）
12	日	㊡休日急病診療（加藤芳幸　かみのクリニック） ※市役所市民スペースはお休みです。
13	月	★乳幼児健康相談　★2歳6カ月児親子歯科健康診査
14	火	★すくすく育児教室　★1歳6カ月児健康診査 分別収集／大地町・大地新町・中央町・南新町・川井町・北島町・野寄町 古紙と古着の日／泉町・西市町・本町・宮前町・栄町一丁目
15	水	★健康チェックの日　★2歳児歯科健康診査 野菜の広場／岩倉駅東西地下連絡道

★印は、保健センターで行います。休日急病診療の担当医は、変更する場合があります。市役所ホームページをご覧ください。
※毎週金曜日（祝日除く）は、市民窓口課の証明発行業務を午後7時まで延長しています。

岩倉市の人口／48,711人（+1人）
男性／24,211人（+4人）
女性／24,500人（−3人）
世帯数／20,660世帯（+18世帯）
（8月1日現在、（ ）内は前月1日現在との比較）
●毎月2回 1日・15日発行
●岩倉市ホームページアドレス
http://www.city.iwakura.aichi.jp/
●岩倉市Eメールアドレス（代表）
koho.prsec@city.iwakura.aichi.jp
●編集／総務部秘書課広報広聴グループ
●発行／岩倉市役所
〒482-8686 愛知県岩倉市栄町一丁目66番地
☎0587-66-1111（代表）　FAX0587-66-6100

VOC成分ゼロ
PRINTED WITH SOY INK
この印刷は環境にやさしい大豆インキを使用しています
この紙は環境を配慮し、再生紙を使用しています。

電話番号案内

●戸籍、住民票、印鑑登録、国民健康保険、後期高齢者医療（長寿医療）　等
市民窓口課（☎0587-38-5807）
●ごみの収集・処理、犬・猫などペットの死体処理、公害、環境保全　等
環境保全課（☎0587-38-5808）
●保育園、児童福祉、子ども手当　等
児童家庭課（☎0587-38-5810）

救急医療情報センター
☎0586-72-1133

㊡休日急病診療所（日曜日・祝日）
☎0587-66-4708
受付　9:00～11:30
13:00～16:30

㊡小児救急外来
江南厚生病院内（こども救急診察室）
☎0587-51-3333
○日曜日・祝日・第2・4・5土曜日
受付　8:30～16:30
○第1・3土曜日
受付　12:20～16:30

愛知県小児救急電話相談
☎＃8000
☎052-263-9909
○土・日曜日・祝日・年末年始
受付　19:00～23:00

消防テレホンサービス
☎0587-38-3119

いわくら公園ガイド

⑫下稲公園

この公園は、下寺保育園の1本南の筋にあり、所在地は、稲荷町稲荷になります。

ここの特色は、東側に大きなコンビネーション遊具があり、また、公園西側の広場には、バスケットボールなどをするスペースが設けられています。